

**PROTOKOLL**

**über die 64. Sitzung des Gemeinderates**

---

Datum: Mittwoch, 25. Januar 2023

Zeit: 17:30 Uhr bis 19:00 Uhr

Ort: Gemeindeverwaltung Mauren, Peter-Kaiser-Raum

Vorsitz: Gemeindevorsteher Freddy Kaiser

Anwesend: Dominik Amman, Martin Beck, Martina Brändle-Nipp, Mirjam Gantner-Posch, Martin Lampert, Annalis Marte, Christoph Marxer, Andrea Matt, Patrik Schreiber

Entschuldigt: Marcel Öhri

Weitere Anwesende: zu Trakt. 2 Tina Pehlke und Severin Peter, Pächterpaar

Protokoll: Christoph Kieber, Sekretär

---

## **Traktanden**

Protokollgenehmigung 63/22

Gasthaus zum Hirschen: Interner Pächterwechsel

Personalwesen: Neubesetzung der Stelle Mitarbeit Schul- und Gemeindebibliothek 15 %  
(Ersatzanstellung)

Verkauf Teilfläche Grundstück Nr. 1574, Arbeitszone Schaanwald

Radfahrer Verein Mauren: Veranstaltungsbewilligung für das "Radkriterium rund um den  
Weiherring" am 1. Mai 2023

Stimmzähler: Bestellung eines VU-Ersatzmitgliedes für die restliche Mandatsperiode bis  
Mai 2023

Einbürgerungsgesuch im ordentlichen Verfahren: Sommerauer Peter Karl, Popers 17, Mauren

Vernehmlassungsbericht zur Abänderung des Entsendegesetzes

Bewilligte Baugesuche aus Mauren-Schaanwald (15. Dezember bis 18. Januar 2023)

---

## **Protokollgenehmigung 63/22**

Das Protokoll der 63. Gemeinderatssitzung vom 21.12.2022 wird einstimmig genehmigt.

## **Gasthaus zum Hirschen: Interner Pächterwechsel**

Am 26. August 2020 stimmte der Gemeinderat einhellig der Verpachtung des Gasthauses zum Hirschen auf fünf Jahre an die Räben Gastro AG, Torkelgasse 2, Mauren, vertreten durch Herrn Rolf Bleisch und Iwan Ackermann zu.

Ende Dezember 2022 hat Herr Rolf Bleisch mitgeteilt, dass er per Ende Januar 2023 aus der Räben Gastro AG ausscheiden wird. Der heutige Koch des Restaurants zum Hirschen, Herr Severin Peter hat in der Folge bei der Liegenschaftsverwaltung ein Bewerbungsdossier zusammen mit seiner Lebensgefährtin, Frau Tina Pehlke zwecks Übernahme des Pachtvertrags eingereicht. In der Folge wurden die Gespräche mit der Gemeindevorstellung, Liegenschaftsverwaltung und Gemeinderat Patrik Schreiber geführt.

Der bestehende Pachtvertrag vom 25. September 2020 zwischen der Gemeinde Mauren und der Pächterin Räben Gastro AG mit einer festen Vertragsdauer bis 31. Oktober 2025 soll nun einvernehmlich aufgelöst werden und ein neuer Pachtvertrag mit der Räben Gastro AG, Torkelgasse 2, Mauren, vertreten neu durch Herrn Severin Peter und Frau Tina Pehlke, wiederum auf fünf Jahre abgeschlossen werden.

Die Liegenschaftsverwaltung beantragt dem Gemeinderat aufgrund des Ausscheidens von Herrn Bleisch aus der Räben Gastro AG und der geführten Gespräche, den Pachtvertrag vom 25. September 2020 einvernehmlich aufzuheben. Gleichzeitig soll das Gasthaus zum Hirschen auf den 1. Februar 2022 an die Räben Gastro AG, Torkelgasse 2, Mauren, vertreten durch Herrn Severin Peter und Frau Tina Pehlke verpachtet werden. Die neuen Pächter stellen sich dem Gemeinderat anlässlich der Gemeinderatssitzung vor. Der Pachtvertrag sieht wiederum eine feste Vertragsdauer von fünf Jahren vor.

### **Antrag**

- a) Zustimmung zur einvernehmlichen Auflösung des Pachtvertrags vom 25. September 2020 mit der Räben Gastro AG, Torkelgasse 2, Mauren, vertreten durch Herrn Rolf Bleisch und Iwan Ackermann.
- b) Zustimmung zur Verpachtung des Restaurants zum Hirschen an die Räben Gastro AG, Torkelgasse 2, Mauren, vertreten durch Herrn Severin Peter und Frau Tina Pehlke.

### **Beschluss**

Gemäss Antrag a) und b) einstimmig.

## **Personalwesen: Neubesetzung der Stelle Mitarbeit Schul- und Gemeindebibliothek 15 % (Ersatzanstellung)**

An der Sitzung vom 30. November 2022 hat der Gemeinderat die Ausschreibung einer Stelle Mitarbeit Schul- und Gemeindebibliothek mit einem Pensum von 15 % genehmigt.

Auf die öffentliche Ausschreibung dieser Teilzeitstelle in den Gemeindemedien gingen fristgerecht insgesamt sieben Bewerbungen ein. Zur neutralen Kandidatenbeurteilung wurde die Firma avoris Personal AG beigezogen. Nach der eingehenden Prüfung und Evaluation der eingereichten Bewerbungsunterlagen durch das externe Personalbüro führte das Beurteilungsgremium unter Leitung von Gemeindesekretär Christoph Kieber am 11. Januar 2023 Gespräche mit drei Kandidatinnen.

Anhand der Ergebnisse dieser Bewerbungsgespräche, die dem Gemeinderat an der Sitzung im Detail dargelegt werden, und der Empfehlung des Beurteilungsgremiums kann der Gemeinderat als zuständiges Organ nun über eine Ersatzanstellung befinden. Der Stellenantritt ist per 1. März 2023 vorgesehen.

Das Arbeitsverhältnis wird durch Abschluss eines schriftlichen Dienstvertrags begründet. Das Arbeitsreglement der Gemeinde Mauren und die entsprechende Stellenbeschreibung sind integrierende Bestandteile des Arbeitsverhältnisses.

**Antrag**

Neubesetzung der Stelle Mitarbeit Schul- und Gemeindebibliothek (15 %) anhand der Ergebnisse der Bewerbungsgespräche sowie der Empfehlung des Beurteilungsgremiums.

**Beschluss**

Der Gemeinderat bestellt einstimmig Frau Jasmin Tanner, Wegacker 13, Mauren als Mitarbeiterin in der Schul- und Gemeindebibliothek mit einem 15 % Stellenpensum. Der Arbeitsbeginn erfolgt am 1. März 2023.

**Verkauf Teilfläche Grundstück Nr. 1574, Arbeitszone Schaanwald**

Eine Teilfläche des Gemeindegrundstückes Nr. 1574 befindet sich im Umgebungsbereich des Grundstückes Nr. 1573, Gewerbeweg 18, Schaanwald. Der Eigentümer dieses Grundstückes hat bei der Gemeindevorsteherung angefragt, ob er diese Teilfläche käuflich erwerben könne.

Beim Gemeindegrundstück Nr. 1574 handelt es sich um den Industriegrabens, der im Zuge der Baulandumlegung Arbeitszone Böscha Schaanwald wesentlich ausgeweitet wurde. Die erwähnte Teilfläche diene vor allem dem Unterhalt des Grabens. In der Zwischenzeit befindet sich westlich des Industriegrabens ein Bewirtschaftungs- und Fussweg, welcher auf die gesamte Länge den Unterhalt ermöglicht. Die erwähnte Teilfläche wird deshalb für den Unterhalt nicht mehr benötigt.

Der Wert dieser Grundstücksfläche im Ausmass von 27 m<sup>2</sup> beträgt gemäss einer Marktwertschätzung CHF 12'900. Da diese Teilfläche für die Gemeinde Mauren durch die Ausweitung des Industriegrabens in der Zwischenzeit keinen wesentlichen Nutzen mehr hat, wird beim Gemeinderat die Veräusserung an den Eigentümer des Grundstückes Nr. 1573 beantragt.

**Antrag**

Genehmigung zum Verkauf einer Teilfläche von 27 m<sup>2</sup> vom Grundstück Nr. 1574 an den Eigentümer des Grundstückes Nr. 1573 zum Preis von CHF 12'900.

**Beschluss**

Gemäss Antrag einstimmig.

**Radfahrer Verein Mauren: Veranstaltungsbewilligung für das Radkriterium "Rund um den Weiherring" am 1. Mai 2023**

Der Radfahrer Verein Mauren ersucht um Bewilligung der Durchführung des 44. Radkriteriums "Rund um den Weiherring". Die Veranstaltung ist für Montag, 1. Mai 2023, von 8.00 bis 22.00 Uhr vorgesehen und umfasst Rennen für Aktive, Special Olympics und Nachwuchsfahrer. Als Organisator zeichnet der RV Mauren verantwortlich, welcher auch für sämtliche Teilnehmer eine Haftpflichtversicherung abschliesst.

**Antrag**

Bewilligung und Zustimmung zur Durchführung des Radkriteriums "Rund um den Weiherring" am 1. Mai 2023 mit den üblichen Auflagen (Haftpflichtversicherung, Sanitätsdienst, polizeiliche Sicherheitsvorkehrungen wie Umleitungen und Absperrungen).

**Beschluss**

Gemäss Antrag einstimmig.

**Stimmenzähler: Bestellung eines VU-Ersatzmitgliedes für die restliche Mandatsperiode bis Mai 2023**

Frau Alexandra Netzer, Morgengab 6, Mauren hat ihr Amt als Stimmenzählerin (Ersatzmitglied) in der Gemeinde Mauren aus persönlichen Gründen niedergelegt.

Namens der VU-Gemeinderatsfraktion wird nun Frau Bettina Schreiber als Stimmenzählerin (Ersatzmitglied) für die restliche Mandatsperiode bis Mai 2023 vorgeschlagen.

Gemäss Gemeindegesetz (Art. 40 Abs. 2 Bst. b) und Gemeindeordnung Mauren (Art. 10 Abs. 2 Bst. b) obliegt die Wahl von Kommissionen dem Gemeinderat, sofern nicht die Gemeindeversammlung zuständig ist. Die vorgeschlagene Ersatzbestellung ist also vom Gemeinderat formell zu beschliessen.

**Antrag**

Die VU-Gemeinderatsfraktion beantragt, Frau Bettina Schreiber, Bönerstrasse 24, Mauren, als Stimmenzählerin (Ersatzmitglied) für die restliche Mandatsperiode bis Mai 2023 zu bestellen.

**Beschluss**

Gemäss Antrag einstimmig, zwei GR-Mitglieder im Ausstand.

## **Einbürgerungsgesuch im ordentlichen Verfahren: Sommerauer Peter Karl, Popers 17, Mauren**

Herr Peter Karl Sommerauer, österreichischer Staatsbürger, Popers 17, 9493 Mauren, reichte am 7. November 2022 beim Zivilstandsamt Vaduz ein Gesuch um Aufnahme in das Landes- sowie Gemeindebürgerrecht von Mauren ein. Das Zivilstandsamt ersucht nun die Gemeinde Mauren, das Einbürgerungsgesuch im Sinne von Art. 21 Abs. 3 des Gemeindegesetzes, LGBI. 2008 Nr. 306, zu behandeln und dem Zivilstandsamt anschliessend Bericht zu erstatten.

### **Antrag**

Der Gemeinderat nimmt das Einbürgerungsgesuch von Herrn Peter Karl Sommerauer in befürwortendem Sinne zur Kenntnis. Die Gemeindevorstehung wird mit der Durchführung der Bürgerabstimmung beauftragt.

### **Beschluss**

Gemäss Antrag einstimmig.

## **Vernehmlassungsbericht zur Abänderung des Entsendegesetzes**

Die Regierung hat in ihrer Sitzung vom 17. Januar 2023 den Vernehmlassungsbericht zur Abänderung des Entsendegesetzes verabschiedet.

Vorsteher Freddy Kaiser übergibt diesen Bericht dem Gemeinderat zum Aktenstudium. Allfällige Stellungnahmen können bis spätestens 20. März 2023 an die Gemeindevorstehung eingereicht werden.

Die Behandlung des Berichts erfolgt an der Gemeinderatssitzung vom 29. März 2023.

## **Bewilligte Baugesuche aus Mauren-Schaanwald (15. Dezember bis 18. Januar 2023)**

Im Zeitraum vom 15. Dezember 2022 bis 18. Januar 2023 wurden von der Baubehörde des Landes (Amt für Bau und Infrastruktur) folgende Bauvorhaben in der Gemeinde Mauren-Schaanwald genehmigt:

Bauvorhaben:	Neuinstallation Photovoltaikanlage
Standortadresse:	Herrenwingert 4, Mauren
Grundstück Nr.:	2436
Zone:	Wohnzone C

Bauvorhaben:	Umbau / Erweiterung Parkplätze (Vogelparadies)
Standortadresse:	Josef-Murr-Weg, Mauren
Grundstück Nr.:	2650 + 3480
Zone:	Zonen für öffentliche Anlagen

Bauvorhaben: Neubau Mehrfamilienhaus  
Standortadresse: Im Obergut 2, Mauren  
Grundstück Nr.: 1228  
Zone: Wohnzone B

Bauvorhaben: Neubau Lagerplatz  
Standortadresse: Bahnweg Schaanwald  
Grundstück Nr.: 3456  
Zone: Wohnzone A

Bauvorhaben: Neubau EFH  
Standortadresse: Popers 4, Mauren  
Grundstück Nr.: 3484  
Zone: Wohnzone B

Bauvorhaben: Neuinstallation Photovoltaikanlage  
Standortadresse: Rennhofstrasse 5, Mauren  
Grundstück Nr.: 513  
Zone: Wohnzone C

Bauvorhaben: Neuinstallation Photovoltaikanlage  
Standortadresse: Lachenstrasse 31, Mauren  
Grundstück Nr.: 2756  
Zone: Wohnzone A

Bauvorhaben: Neuinstallation Photovoltaikanlage  
Standortadresse: Krummenacker 8, Mauren  
Grundstück Nr.: 3390  
Zone: Wohnzone C

Bauvorhaben: Neuinstallation Photovoltaikanlage  
Standortadresse: Krummenacker 4, Mauren  
Grundstück Nr.: 513  
Zone: Wohnzone C

Der Gemeinderat nimmt die Informationen über die bewilligten Baugesuche zur Kenntnis.

Mauren, 27. Januar 2023

Gemeindevorstehung Mauren  
gez. Freddy Kaiser, Vorsteher